



POEMS

*Reinvestigations
and
Descent From The Cross*

by Kóstas Kindinis

With the publication of this volume, Kóstas Kindínis, a recent Greek poet, becomes accessible to the English-speaking world for the first time. His works have already been translated into several European languages, and they have enjoyed favorable reaction by literary and social critics. Kindínis's poetry is characterized, primarily, by a great concern with recent political and social upheavals not only in Greece but throughout the world. "A revolutionary/without precise chronology," or geography, one might add, he is responsive to political and cultural developments in both the East and the West.

In a sense the work of Kóstas Kindínis may be viewed as an extension of the modern Greek literary tradition embodied in the lyricism of Ángelos Sikelianós and Odysseus Elytis as well as the historical irony of Constantine Caváfis. That is to say, his natural lyricism is intermixed with and reconciled by mediative and intellectual elements in such a manner that his poetic expression acquires import and depth and his meaning takes on universality.

Kóstas Kindínis was born in 1932 in Athens, where he attended the French Institute, and traveled extensively throughout Europe. He presently resides in Athens where, in addition to managing the family business, he pursues his interest in poetry. He has published five books of poetry: *Second Birth* (1971) has been translated into French; *Reinvestigations* (1974) has been published in German and Icelandic; *Descent from the Cross* (1974) has been published in Swedish, Danish and German; *Anatomical Studies* (1977) has been published in Danish; and *After the Metaphysical* (1977), his latest work, has been translated into English by Kimon Friar.

Kimon Friar is a well-known neohellenist residing in Athens who has distinguished himself as an editor, translator and lecturer. He is best known for his translation of *The Odyssey: A Modern Sequel* by Nikos Kazantzakis and his *Modern Greek Poetry*, both monumental accomplishments. His other translations include *The Saviors of God: Spiritual Exercises* by Nikos Kazantzakis; *With Face to the Wall*, selected poems by Milto Sahtouris; and *The Sovereign Sun*, selected poems by Odysseus Elytis, winner of the 1979 Nobel Prize for Literature.